

## حقوق الدفن المتجددة

حق الدفن هو عقد مع مدير إحدى المقابر يتيح إجراء الدفن في موقع محدد.

حقوق الدفن هي الحقوق التي كان يُطلق عليها حقوق مواراة الجثامين أو تراخيص الدفن أو منح أو رخص الدفن.

المتجددة أكثر شيوعاً من الدائمة في ولاية جنوب أستراليا. كذلك فإن الحقوق المتجددة شائعة في دول أوروبية مختلفة.

في نيو ساوث ويلز نوعان لحقوق الدفن، دائمة ومتجددة. هذا الدليل السريع يشير فقط إلى حقوق الدفن المتجددة، وهناك دليل منفصل للحقوق الدائمة.

### شهادة حق الدفن

يجب أن يصدر مدير المقبرة شهادة في كل مرة يتم فيها منح حق للدفن أو تجديده أو تحويله.

والحقوق المتجددة ليست إجبارية ولا تُعرض في كل المقابر. يجب أن تقرّر على أساس المعلومات الجيدة ما إذا كان الحق الدائم أو المتجدد أنسب لظروفك.

ويجب أن توضّح الشهادة أن الحق متجدد، كما يجب أن تضم ما يلي:

### حقوق الدفن المتجددة

يتيح حق الدفن المتجدد إبقاء الجثامين في مكانها لفترة محددة:

- اسم الشخص الذي تمّ منحه الحق
- مكان موقع الدفن
- عدد الأشخاص الذين يمكن دفن جثامينهم فيه
- أسماء الأشخاص الذين يمكن دفنهم أو اسم الشخص الذي يمكنه تحديد من يمكن دفن جثامينهم فيه.
- حساب رسم التجديد.

- 25 سنة كحد أدنى ولغاية 99 سنة للجثامين غير المحروقة (دفن)
- لأية فترة لغاية 99 سنة للجثامين المحروقة.

يبدأ حق الدفن المتجدد في يوم منحه. ويمكن تجديد الحق لما أدناه خمس سنوات لكل تجديد. إلا أنه لا يمكن الاحتفاظ بالحق المتجدد إلا لفترة إجمالية تبلغ 99 سنة.

يصدر بعض مديري المقابر ملاحظة ملحقة بالعقد عند شراء حق للدفن. وهذا قد يشكل جزءاً من الشهادة أو يكون منفصلاً عنها.

### انقضاء صلاحية الحق

يجب على مدير المقبرة أن يقوم قبل اثني عشر شهراً من انقضاء صلاحية الحق المتجدد بمحاولة الاتصال بصاحب حق الدفن.

يستطيع صاحب الحق تجديد ذلك الحق إذا كان قد ملكه لفترة دون 99 سنة. ولصاحب الحق لغاية ستة أشهر لتجديد الحق بعد انقضائه.

إذا لم يتم تجديد الحق يمكن لمدير المقبرة إعادة استخدام الموقع بعد سنتين من تاريخ انقضاء صلاحية ذلك الحق.

### سجل حقوق الدفن

يحتفظ مدير المقبرة بسجل يشمل كافة تفاصيل الاتصال بأصحاب حقوق الدفن والأشخاص الثانويين.

من المهم إبقاء أحدث معلومات وسائل الاتصال في سجل مدير المقبرة.

تقع على صاحب حق الدفن مسؤولية إبلاغ مدير المقبرة بأي تغيير في وسائل الاتصال به.

### إعادة استخدام الموقع

توجد متطلبات صارمة بشأن إعادة استخدام مواقع الدفن.

تُعاد الجثامين المحروقة إلى المالك الصحيح أو تُنثر في المقبرة.

ولا يمكن إعادة استخدام مواقع دفن الجثامين غير المحروقة إلا إذا كانت الجثامين:

- مدفونة منذ 25 سنة على الأقل

- بحالة تتيح وضعها في صندوق للعظام.

متى وُضعت الجثامين في صندوق عظام فإنه إما يُعاد دفنها على عمق أكبر أو وضعها في غرفة لحزن صناديق العظام.

### الفوائد

إن حقوق الدفن المتجددة أكثر استدامة وتتيح استخدام الأماكن المتاحة في المقابر بشكل أفضل.

من المتوقع استهلاك كامل طاقة مواقع الدفن في أنحاء سيدني الكبرى خلال 30 - 40 سنة من الآن، بل وقبل ذلك في بعض المقابر القديمة.

تمّ العمل رسمياً بمبدأ الحقوق المتجددة في نيو ساوث ويلز عام 2018. وكان مديرو بعض المقابر يبيعون حقوق الدفن لفترة محدودة قبل 2018، إلا أن كافة حقوق الدفن التي بيعت قبل سنة 2018 تُعتبر في حكم الحقوق الدائمة إلا إذا نص الحكم الأصلي على خلاف ذلك.

وليست نيو ساوث ويلز المكان الوحيد الذي يطبّق حقوق الدفن المتجددة، إذ تعتمد ولاية غرب أستراليا على الحقوق المتجددة فقط. كما أن الحقوق

### إزالة الأنصاب

يجب إزالة الأنصاب قبل إعادة استخدام الموقع، إلا أن ذلك لا يمكن أن يحصل إلا بعد اتباع عملية الإبلاغ المطلوبة.

قبل إزالة أي نصب يجب على مدير المقبرة اتخاذ كل الخطوات المعقولة للاتصال بصاحب حق الدفن والشخص الثانوي الذي يمكن الاتصال به، بما في ذلك بواسطة البريد المسجل ونشر إشعارات بذلك في الصحيفة الرسمية لحكومة نيو ساوث ويلز وفي إحدى الصحف. وعلى مديري المقابر حفظ أية أنصاب تتم إزالتها لمدة خمس سنوات.

### المواقع التي لا يمكن إعادة استخدامها

هناك بعض مواقع الدفن التي لا يمكن إعادة استخدامها، بما في ذلك عندما:

- يكون النصب على القبر ذا أهمية تراثية على الصعيد المحلي أو صعيد الولاية
- يكون النصب متعلقاً بقبر مدرج على لائحة مكتب قبور المحاربين الأستراليين
- يكون القبر لشخص مات نتيجة أحد الأمراض المعدية المقررة.

### مزيد من المعلومات

مؤسسة المقابر والمحارق في نيو ساوث ويلز هي هيئة نظامية تأسست بموجب قانون المقابر والمحارق لعام 2013، وهي توفر أسلوباً إسترابتيجياً ومنسقاً لمديري تقديم خدمات الدفن في نيو ساوث ويلز.

للحصول على معلومات عامة زُر الموقع الإلكتروني [www.industry.nsw.gov.au/ccnsw](http://www.industry.nsw.gov.au/ccnsw)

البريد الإلكتروني: [ccnsw.info@cemeteries.nsw.gov.au](mailto:ccnsw.info@cemeteries.nsw.gov.au)

ولمعرفة معلومات أكثر تفصيلاً يُرجى الاتصال بمدير المقبرة أو المحرقة الذي تفضّله.

© State of New South Wales through Department of Industry 2018. The information contained in this publication is based on knowledge and understanding at the time of writing (December 2018). However, because of advances in knowledge, users are reminded of the need to ensure that the information upon which they rely is up to date and to check the currency of the information with the appropriate officer of the Department of Industry or the user's independent adviser.